

Atti del Consiglio municipale

In base alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), dell'articolo 48 comma 3 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", numero 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13, 137/15, 98/19 e 144/20) e dell'articolo 53 della Delibera sull'affitto dei vani d'affari ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/21, 10/21, 11/23), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno durante la seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha emanato la

DELIBERA**I**

Alla Casa per anziani - Dom za starije osobe "Domenico Pergolis" Rovigno per lo svolgimento della propria attività viene assegnato in uso per il periodo di 5 (cinque) anni e senza indennizzo l'edificio pubblico della superficie di 2683 m², un cortile della superficie di 199 m², un cortile della superficie di 6731 m² e un magazzino della superficie di 40 m², costruiti sulla p.c. 10363 part.tav. 14328 c.c. 324914 Rovigno, proprietà della Città di Rovinj-Rovigno.

Si accoglie la bozza di proposta di contratto su diritti e gli obblighi reciproci tra la Città di Rovinj-Rovigno e la Casa per anziani - Dom za starije osobe "Domenico Pergolis" Rovigno come fruitore sull'uso degli edifici di cui al comma 1 del presente punto e si autorizza il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno a sottoscrivere il contratto in oggetto a nome della Città di Rovinj-Rovigno.

La bozza di proposta di Contratto di cui al comma 2 del presente punto è parte integrante della presente Delibera ma non verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

II

Il Settore amministrativo per gli affari sociali ha l'incarico di attuare la presente Delibera.

III

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 550-05/25-01/50
Urbroj/Numprot: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 67 della Legge sugli affari comunali ("Gazzetta ufficiale RC" nn. 68/18, 110/18, 32/20 e 145/24), della Legge sulla gestione dei rifiuti ("Gazzetta ufficiale RC", nn. 84/21 e 142/23) e della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha emanato le

**Modifiche e integrazioni al Programma
di costruzione dell'infrastruttura comunale
della Città di Rovinj-Rovigno per il 2026****Articolo 1**

Nell'articolo 1 il comma 4 del Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale per il 2026 (Bollettino ufficiale n.14/25, nel testo: Programma) si modifica e diventa del seguente tenore:

"Il finanziamento degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale di cui nel presente Programma viene effettuato dalle entrate della Città di Rovigno, e precisamente:

- 40 - entrate dall'imposta comunale e dal contributo comunale,
- 42 - entrate dalla tassa sui monumenti,
- 110 - entrate e introiti generali,
- 430 - entrate per apposite finalità - Città,
- 710 – entrate da vendita o permuta di beni non finanziari e da indennizzi dall'assicurazione – città".

Articolo 2

Nell'articolo 3, il comma 1 si modifica e diventa del seguente tenore:

“Gli impianti dell’infrastruttura comunale che verranno costruiti per la sistemazione di parti del territorio edificabile nell’importo totale di 5.907.630,00 euro, verranno finanziati da: entrate dall’imposta comunale e dal contributo comunale nell’importo di 1.243.530,00 euro, entrate dalla tassa sui monumenti nell’importo di 239.132,78 euro, entrate e introiti generali nell’importo di 3.824.736,22 euro, entrate per apposite finalità - Città nell’importo di 660.331,00 euro nonché da entrate da vendita o permuta di beni non finanziarie e da indennizzi dall’assicurazione – città nell’importo di 223.900,00 euro”.

Dopo il punto 1.3 si aggiunge il punto 1.4:

“Costruzione della strada Montepozzo

Con il Programma è pianificato l’inizio dell’esecuzione dei lavori della strada nell’abitato di Montepozzo. L’intervento comprende la costruzione delle strade residenziali con il sistema di canalizzazione delle acque piovane e l’illuminazione pubblica sul territorio del PAU Montepozzo - Laconovo”.

Nel Programma si aggiunge una nuova voce nell’importo di 347.000,00 euro.

Dopo il punto 1.4 del Programma si aggiunge il comma 2 del seguente tenore:

“Indicatore di efficienza:

- realizzazione della documentazione progettuale per i lavori di costruzione di parte della strada

Descrizione dell’attività	Valore dell’attività
Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori	347.000,00

“

L’attuale tabella denominata **“Ricapitolazione - strade non classificate”** si sostituisce con la nuova tabella:

“Ricapitolazione - strade non classificate

	Uscite	2026	Fonte di finanziamento
1.1.	Costruzione della strada Gripole - Spine VII fase	104.000,00	Entrate dall’imposta comunale e dal contributo comunale
1.2.	Costruzione della strada nell’abitato di Salterìa	167.000,00	Entrate dall’imposta comunale e dal contributo comunale
1.3.	Costruzione di parte della strada Gripole - Spine - Retail Park	464.530,00	Entrate dall’imposta comunale e dal contributo comunale
1.4.	Costruzione della strada Montepozzo	347.000,00	Entrate dall’imposta comunale e dal contributo comunale
	TOTALE - uscite	1.082.530,00	
	Entrate		
40	Entrate dall’imposta comunale e dal contributo	1.082.530,00	
	TOTALE – entrate	1.082.530,00	

Il punto 2.2. del Programma si modifica e diventa del seguente tenore:

“2.2. Spiaggia e passeggiata Karl Lueger – III fase

Per quanto concerne la spiaggia e la passeggiata Karl Lueger – III fase si tratta della continuazione e della conclusione della realizzazione della III fase dei lavori di sistemazione della passeggiata con la sistemazione paesaggistica come continuazione dei lavori iniziati in precedenza della lunghezza di 32 m. I lavori prevedono la costruzione della passeggiata fino al muro dell’ospedale, la sistemazione delle aree verdi e la costruzione della canalizzazione delle acque piovane.

Nel 2026 è pianificato l’inizio della realizzazione dell’ultimo tratto della spiaggia e della passeggiata Karl Lueger - III fase.

È stato ridefinito l’importo in seguito alla conformazione con il calcolo finale dell’investimento, ossia viene diminuito di 24.500,00 euro.

Indicatore di efficienza:

- realizzazione dei lavori sistemazione della spiaggia e della passeggiata

Descrizione dell’attività	Valore dell’attività
Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori	142.500,00

“

Il punto 2.3. del Programma si modifica e diventa del seguente tenore:

2.3. Costruzione della passeggiata Punta Muccia

L'obiettivo è di continuare l'esecuzione dei lavori di rinnovo della passeggiata nonché la sistemazione della vegetazione nello spazio lungo la passeggiata Punta Muccia nel parco dell'ospedale M.Horvat in modo tale da seguire il tracciato esistente con piccole deviazioni per non danneggiare le radici degli alberi che si trovano nei pressi della passeggiata.

Con i lavori si continuerà la sistemazione della passeggiata nella lunghezza di circa 435 metri. È necessario iniziare la stesura della documentazione progettuale per i restanti 250 metri.

È stato ridefinito l'importo dopo l'attuazione dell'appalto pubblico e l'esame delle offerte per i lavori pianificati; l'importo viene diminuito di 65.000,00 euro.

Indicatore di efficienza:

- lavori completati in conformità alla dinamica concordata

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori	315.400,00

L'attuale tabella denominata "Ricapitolazione – Aree pubbliche stradali sulle quali non è consentita la circolazione di veicoli" viene sostituita con la nuova tabella:

Ricapitolazione – Aree pubbliche stradali sulle quali non è consentita la circolazione di veicoli

	Uscite	2026	Fonte di finanziamento
2.1.	Pavimentazione - Chiesa di Sant'Eufemia - V fase	435.200,00	Entrate per apposite finalità - Città
2.2.	Spiaggia e passeggiata Karl Lueger - III fase	142.500,00	Entrate per apposite finalità - Città
2.3.	Costruzione della passeggiata Punta Muccia	250.400,00	Entrate per apposite finalità – Città ed Entrate da vendita o permuta di beni non finanziari e da indennizzi dall'assicurazione – città
	TOTALE - uscite	828.100,00	
	Entrate		
42	Entrate dalla tassa sui monumenti	239.132,78	
430	Entrate per apposite finalità - Città	365.067,22	
710	Entrate da vendita o permuta di beni non finanziari e da indennizzi dall'assicurazione – città	223.900,00	
	TOTALE – entrate	828.100,00	

Nel punto 4.1. del Programma di modifica la tabella attuale denominata:

"Ricapitolazione – Edifici destinati all'espletamento del trasporto pubblico" che si sostituisce con la nuova tabella:

"Ricapitolazione – Edifici destinati all'espletamento del trasporto pubblico"

	Uscite	2026	Fonte di finanziamento
4.1	Costruzione della stazione degli autobus Concetta	3.920.000,00	Entrate e introiti generali ed entrate per apposite finalità - Città
	TOTALE - uscite	3.920.000,00	
	Entrate		
110	Entrate e introiti generali	3.701.736,22	
430	Entrate per apposite finalità - Città	218.263,78	
	TOTALE - entrate	3.920.000,00	

Articolo 3

Nell'articolo 4 il comma 1 del Programma si modifica e diventa del seguente tenore:

“Gli impianti dell'infrastruttura comunale che verranno costruiti nell'importo totale di 284.000,00 euro verranno finanziati da: entrate dall'imposta comunale e dal contributo comunale nell'importo di 161.000,00 euro e entrate e introiti generali nell'importo di 123.000,00 euro.

Nell'articolo 4 al comma 2 il punto 1.1 del Programma si modifica e diventa del seguente tenore:

“Ricostruzione di via G.Carducci

Con il programma si pianifica di continuare la sistemazione della ricostruita via G. Carducci A lavori ultimati nel 2025 si procederà con il controllo tecnico e l'ottenimento del permesso d'uso. Si pianifica l'installazione dell'infrastruttura comunale (vasi con piante, panchine, portabiciclette ecc.

È stato ridefinito l'importo in seguito all'appalto pubblico e l'esame delle offerte per i lavori pianificati, ossia viene diminuito di 22.000,00 euro in conformità al Contratto.

Indicatore di efficienza:

- esecuzione dei lavori in conformità alla dinamica concordata

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Esecuzione dei lavori e sovrintendenza ai lavori	123.000,00

“

Nell'articolo 4 l'attuale tabella denominata “**Ricapitolazione - strade non classificate**” si sostituisce con la nuova tabella:

Ricapitolazione – strade non classificate

	Uscite	2026	Fonti di finanziamento
1.1.	Ricostruzione di via G.Carducci	123.000,00	Entrate e introiti generali
1.2	Ricostruzione di via Valseresi	56.000,00	Entrate dall'imposta comunale e dal contributo comunale
1.3	Ricostruzione di via Rovigno tratto B	105.000,00	Entrate dall'imposta comunale e dal contributo comunale
	TOTALE - uscite	284.000,00	
	Entrate		
40	Entrate dall'imposta comunale e dal contributo comunale	161.000,00	
110	Entrate e introiti generali	123.000,00	
	TOTALE - entrate	284.000,00	

“

Articolo 4

Nel Programma l'Articolo 5 si modifica e diventa del seguente tenore:

“Articolo 5**IV – RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE E DELLE ENTRATE DEL PROGRAMMA PER IL 2026****RICAPITOLAZIONE DELLE USCITE**

	Descrizione dei lavori	2026
1	Strade non classificate	1.366.530,00
2	Aree pubbliche stradali sulle quali non è consentita la circolazione di veicoli	828.100,00
3	Cimiteri	77.000,00
4	Impianti destinati all'espletamento trasporto pubblico	3.920.000,00
	TOTALE – uscite	6.191.630,00

RICAPITOLAZIONE DELLE ENTRATE

Il finanziamento dei lavori dall'articolo 3 all'articolo 5 nel 2026 verrà effettuato dalle seguenti fonti di finanziamento

Fonti delle entrate	2026
Entrate dall'imposta comunale e dal contributo comunale	1.243.530,00
Entrate dalla tassa sui monumenti	239.132,78
Entrate e introiti generali	3.824.736,22
Entrate per apposite finalità - Città	660.331,00
Entrate da vendita o permuta di beni non finanziari e da indennizzi dall'assicurazione – città	223.900,00
TOTALE - entrate di bilancio	6.191.630,00

Articolo 5

Nel Programma l'Articolo 7 si modifica e diventa del seguente tenore:

“Articolo 7**VI – COSTRUZIONE COMPLESSIVA DELL'INFRASTRUTTURA COMUNALE NEL 2026**

Descrizione dell'attività	Valore dell'attività
Impianti dell'infrastruttura comunale che verranno costruiti nelle parti sistemate del territorio edificabile	5.907.630,00
Esistenti impianti dell'infrastruttura comunale che verranno ricostruiti e le modalità di ricostruzione	284.000,00
TOTALE:	6.191.630,00

Articolo 6

Le presenti Modifiche e integrazioni al Programma di costruzione dell'infrastruttura comunale per il 2026 verranno pubblicate sul “Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, e verranno applicate dopo l'entrata in vigore delle Modifiche e integrazioni al Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2026.

Klasa/Classe: 360-01/26-01/131
Ur.brojNumprot: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

In base alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha concesso il

BENESTARE

alla sottoscrizione del Contratto di cofinanziamento del programma di sistemazione della pista ciclabile lungo la strada regionale ŽC 5096 a Rovigno - parte di via fratelli Božić

I

Si concede il benestare alla sottoscrizione del Contratto di cofinanziamento del programma di sistemazione della pista ciclabile lungo la strada regionale ŽC 5096 a Rovigno - parte di via fratelli Božić.

La sistemazione della pista ciclabile lungo la strada regionale ŽC 5096 a Rovigno verrà effettuata in conformità con il Progetto esecutivo di sistemazione della pista ciclabile lungo la strada regionale ŽC 5096 a Rovigno - parte di via fratelli Božić, tratto 1 della lunghezza di 511,11 m e tratto 2 della lunghezza di 296,50 m redatto dalla ditta Via-ing s.r.l., numero di progetto 2500/25, ossia dall'ingegnere edile autorizzato Jasminka Siljan, del mese di gennaio 2026.

Il Contratto di cui al comma 1 del presente punto e la rappresentazione grafica sono parte integrante del presente Benestare. I suddetti documenti non verranno pubblicati sul “Bollettino ufficiale” ma verranno archiviati e pubblicati sotto forma digitale sul sito ufficiale della Città, dove verranno custoditi permanentemente.

II

Il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno è autorizzato a sottoscrivere il Contratto di cui al comma 1 del punto I) del presente Benestare.

III

Il presente Benestare entra in vigore il giorno dopo la pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 360-01/26-01/117
Ur.brojNumprot: 2163-01-01/1-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, durante la seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si accoglie la Relazione sul consumo dei mezzi dal contributo forestale per il 2025.
La Relazione di cui al comma precedente è parte integrante della presente Conclusione.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj - Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/24-01/76
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-01/1-26-10
Rovinj - Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

In base all'articolo 69 della Legge sui boschi ("Gazzetta ufficiale" numero 68/18, 115/18, 98/19, 32/20, 145/20, 101/23 e 36/24) e all'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno" nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno presenta la

**Relazione
sul consumo dei mezzi dal contributo forestale per il 2025**

Articolo 1

Con la presente Relazione si determina il consumo dei mezzi dal contributo forestale per il 2025.

Articolo 2

L'importo realizzato dal contributo forestale nel 2025 ammonta a 549,65 €, ed è stato speso interamente per la continuazione del progetto capitale di ricostruzione della strada Gripole-Spine' VII fase (come parte dei mezzi necessari), in conformità con il Programma di consumo dei mezzi del contributo comunale per il 2025 e il Programma di costruzione degli impianti e di sistemazione dell'infrastruttura comunale per il 2025.

KLASA/CLASSE: 363-01/24-01/76
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-07-01/1-26-7
Rovinj - Rovigno, 21 aprile 2026

Il Sindaco
Emil Nimčević.prof., m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 19 comma 6 della Legge sui consigli dei giovani ("Gazzetta ufficiale", nn. 41/14, 83/23), della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25, 5/25 - testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026 ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I.

Viene accolta la Relazione sul lavoro del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno nel 2025.

II.

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 024-03/26-01/57
Ur.broj/N. prot.: 2163-08-02/1-26-3
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 68 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato) e della disposizione dell'articolo 17 della Delibera sulla costituzione del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 12/23, 4/26), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 18 giugno 2026, ha emanato la

CONCLUSIONE

I

Viene approvato il Programma di lavoro del Consiglio dei giovani della Città di Rovinj-Rovigno per il 2026.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dopo la pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 024-03/26-01/45
Urbroj-Numprot: 2163-8-01/1-26-3
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi dell'articolo 13, comma 8 della Legge sulla protezione antincendio ("Gazzetta ufficiale", nn. 92/10, 114/22), della Valutazione del rischio di incendio e di esplosione tecnologica KLASA/CLASSE: 240-01/23-01/25, URBROJ/N. PROT.: 2163-8-01/1-24-28 del 29 maggio 2024), del Piano antincendio della Città di Rovinj-Rovigno KLASA/CLASSE: 240-01/23-01/34, URBROJ/N. PROT.: 2163-8-01/1-24-12 del 29 maggio 2024), nonché dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato) e dell'articolo 96 comma 3 del Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/18 e 2/21), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026 ha adottato la

RELAZIONE SULLA SITUAZIONE DELLA PROTEZIONE ANTINCENDIO E LA SITUAZIONE DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO ANNUALE D'ATTUAZIONE PER IL MIGLIORAMENTO DELLA PROTEZIONE ANTINCENDIO PER IL TERRITORIO DELLA CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO NEL 2025

1. INTRODUZIONE

La protezione antincendio è regolata dalla legge sulla protezione antincendio ("Gazzetta ufficiale", nn. 92/10 e 114/22) (di seguito: la Legge) ed è un sistema che consiste nella pianificazione, prescrizione, attuazione e finanziamento delle misure di protezione antincendio e nell'organizzazione degli enti che svolgono l'attività di protezione antincendio. La protezione antincendio è svolta, oltre che dalle persone fisiche e giuridiche, dalle persone giuridiche e dalle associazioni che svolgono le attività antincendio e di protezione civile, nonché dalle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale). Ogni persona fisica e giuridica, organo dell'autorità statale e unità di autogoverno locale e territoriale (regionale) è tenuta ad agire in modo tale da non poter provocare alcun incendio.

Le unità di autogoverno locale e territoriale (regionale), in base all'articolo 13, comma 1 della Legge, emanano il Piano di protezione antincendio per il loro territorio sulla base della Valutazione del rischio di incendio, secondo il parere precedentemente ottenuto dalla competente questura e dalla comunità dei vigili del fuoco. Con il Piano di protezione antincendio i comuni e le città definiscono i soggetti responsabili dell'attuazione delle attività antincendio.

Sulla base della Valutazione del rischio di incendio, le unità delle unità di autogoverno locale e territoriale (regionale) emanano il Piano d'attuazione annuale per il miglioramento della protezione antincendio sul loro territorio, per la realizzazione del quale forniscono mezzi finanziari. I Piani d'attuazione annuali per il miglioramento della protezione antincendio delle città e dei comuni vengono emanati conformemente al piano d'attuazione annuale per il miglioramento della protezione antincendio della Regione.

Ai sensi dell'articolo 13 comma 8 della Legge, l'organo rappresentativo dell'unità d'autogoverno locale esamina una volta all'anno la Relazione sulla situazione della protezione antincendio nel suo territorio e la situazione dell'attuazione del Piano annuale d'attuazione per il miglioramento della protezione antincendio. A seguito di quanto sopra, riportiamo in seguito la Relazione redatta dal servizio cittadino in collaborazione con il Comandante dell'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno.

2. SITUAZIONE DELLA PROTEZIONE ANTINCENDIO

L'UPVF-JVP per le attività operative e preventive dispone di un organico di 32 persone-operatori, di cui 30 con turni di 12/24 - 12/48 ore, nonché un vicecomandante e un comandante dell'unità, in servizio dalle 7:00 alle 15:00.

L'unità è dotata di 17 autopompe, un'imbarcazione attrezzata per lo spegnimento di piccoli incendi iniziali in acqua (di proprietà congiunta con l'Autorità portuale di Rovigno) e altre attrezzature antincendio e tecniche specificate nel Regolamento sull'equipaggiamento tecnico minimo dell'unità dei vigili del fuoco.

Secondo l'attuale Piano della protezione antincendio e della Valutazione del rischio per l'area della Città di Rovinj-Rovigno e dei comuni limitrofi, all'Unità pubblica dei vigili del fuoco mancano 3 vigili del fuoco per raggiungere l'organico minimo di 35 operatori.

L'UPVF-JVP è associata alla Comunità regionale dei vigili del fuoco di Rovigno, che, oltre all'UPVF-JVP, comprende anche le Comunità dei vigili del fuoco volontari di Villa di Rovigno, Bale, Canfanaro e Gimino.

La struttura delle qualifiche professionali nella parte operativa dell'UPVF-JVP in data 31 dicembre 2025 è la seguente: 6 dipendenti con laurea magistrale 3 dipendenti con laurea di primo livello, 23 dipendenti con diploma di scuola media superiore.

Sistematizzazione dei posti di lavoro e panoramica dei dipendenti in data 31.12.2025

Nel 2024, l'UPVF-JVP ha armonizzato la propria sistematizzazione in conformità con il Regolamento sulla classificazione delle unità e dei coefficienti di complessità del lavoro e delle posizioni lavorative e sui criteri per la determinazione delle posizioni lavorative dei vigili del fuoco (Gazzetta ufficiale 85/2024). Nel corso del 2025, sono stati indetti due concorsi per l'assunzione e quattro giovani vigili del fuoco hanno superato con successo i test psicofisici e sono stati assunti.

Denominazione del posto di lavoro	Secondo la sistematizzazione	Situazione vigente	Mancanza
Comandante dell'unità	1	1	0
Sostituto del comandante	1	1	0
Aiutante del comandante	1	0	1
Responsabile dei turni	4	4	0
Responsabile delle sezioni	4	0	4
Capogruppo	fino a 8	4	1
Capogruppo-autista		3	
Operativo di turno	4	2	2
Vigile del fuoco veterano autista	fino a 12	4	4
Vigile del fuoco autista		4	
Vigile del fuoco veterano specialista	4	0	0
Vigile del fuoco specialista		0	
Vigile del fuoco		5	
Vigile del fuoco tirocinante	secondo necessità	4	
Vigile del fuoco principiante	secondo necessità		
Amministratore	2	2	0
Donna delle pulizie	1	1	0
TOTALE	38	35	3

Numero di dipendenti divisi per età in data 31.12.2025

ETÀ DEI DIPENDENTI OPERATIVI									
ETÀ	fino a 25	25-30	30-35	35-40	40-45	45-50	50-55	55-60	>60
TOTALE DIPENDENTI	8	6	2	5	4	1	3	3	0
ETÀ MEDIA									
35,56									

L'età media dei dipendenti dell'UPVF-JVP in data 31 dicembre 2025 è di 35,56 anni. Il dipendente più giovane ha 19 anni, mentre il più anziano ne ha 56. La fascia d'età più numerosa è quella fino a 25 anni.

Età media del parco veicoli in data 31.12.2025

Numero operativo	TARGA	Anno di produzione	TIPO DI VEICOLO	ETÀ
1	PU 0001 RV	1.1.2006	AUTOBOTTEPOMPA	20,00
2	PU 0002 RV	1.1.2006	AUTOCISTERNA	20,00
3	PU 0003 RV	1.12.2021	VEICOLO COMBINATO	4,08
4	PU 0004 RV	21.8.2017	VEICOLO CON MODULO AD ALTA PRESSIONE - INCENDIO URBANO	8,36
5	PU 0005 RV	26.3.2008	VEICOLO FUORISTRADA FORESTALE CON MODULO AD ALTA PRESSIONE	17,76
6	PU 0006 RV	30.4.2013	VEICOLO FUORISTRADA FORESTALE CON MODULO AD ALTA PRESSIONE	12,67
7	PU 0007 RV	12.7.2018	VEICOLO TECNICO LEGGERO	7,47
8	PU 0008 RV	1.1.2005	VEICOLO FURGONATO (KOMBI)	21,00
9	PU 0009 RV	1.12.2021	VEICOLO TECNICO GRANDE	4,08
10	ZG 6303 HG	4.7.2019	VEICOLO DI COMANDO	6,49
11	PU 0011 RV	1.1.2006	VEICOLO PER INCENDI BOSCHIVI	20,00
12	PU 0012 RV	1.7.2021	VEICOLO PER INCENDI BOSCHIVI	4,50
13	PU 0013 RV	4.5.2016	VEICOLO FURGONATO (KOMBI)	9,66
14	PU 0014 RV	18.10.2017	VEICOLO UFFICIALE	8,20
15	PU 0015 RV	22.12.2009	VEICOLO DI COMANDO	16,03
16	PU 0016 RV	1.12.2021	AUTO PIATTAFORMA	4,08
17	PU 0017 RV	1.1.2004	VEICOLO PER IL TRASPORTO DI ATTREZZATURE	22,00
Media di età			12,14	

Ambienti

Purtroppo, da molti anni gli spazi in cui operiamo attualmente non soddisfano le esigenze operative e di sviluppo di base della nostra unità. Tali condizioni limitano la nostra efficienza e rallentano i progressi necessari per stare al passo con le sfide della moderna lotta antincendio.

Pertanto, sottolineiamo con veemenza che la nostra priorità assoluta per il prossimo mandato è la costruzione di una caserma dei vigili del fuoco moderna, all'avanguardia per il XXI secolo: uno spazio che consentirà una protezione più rapida, sicura e di qualità superiore per i nostri cittadini.

Senza investimenti urgenti e decisivi in nuove strutture, l'ulteriore sviluppo del servizio antincendio rimarrà limitato e non sarà in grado di tenere il passo con gli standard della moderna lotta antincendio a cui aspiriamo e che i nostri cittadini giustamente si aspettano.

Relazione sul lavoro e sugli interventi per l'anno 2025

Nel 2025, l'UPVF-JVP ha effettuato un totale di 1079 interventi. Tutti gli interventi sono stati effettuati sul territorio della città di Rovinj-Rovigno e nei comuni di Bale-Valle, Canfanaro, Gimino e nella Regione Istriana. Nell'area operativa dell'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno, sono stati effettuati 75 interventi antincendio, 651 interventi tecnici e 353 interventi di vario genere. Il maggior numero di incendi si è verificato in spazi aperti (47), in edifici (20) e in veicoli (8). Non si sono verificati incendi di grandi dimensioni in edifici industriali né interruzioni significative del processo produttivo; in un intervento antincendio in un edificio, gli occupanti sono stati evacuati.

Le Comunità dei vigili del fuoco volontari di Villa di Rovigno, Bale-Valle, Canfanaro, Gimino, oltre alle attività

di prevenzione, sono state ripetutamente in stato di allerta e, su chiamata del Centro operativo antincendio, sono intervenuti per spegnere incendi in spazi aperti, eliminare le conseguenze del maltempo e cercare persone scomparse. Le Comunità dei vigili del fuoco volontari hanno anche effettuato autonomamente interventi di minore entità nelle rispettive aree di competenza. La maggior parte degli interventi autonomi effettuati dalle Comunità dei vigili del fuoco volontari riguardava lavori di manutenzione, sicurezza di eventi, riparazione di danni causati dal maltempo, rimozione di nidi di vespe e calabroni e spegnimento di incendi iniziali in edifici e spazi aperti.

Siamo intervenuti complessivamente 671 volte in eventi che hanno richiesto ai vigili del fuoco di lavorare con diverse attrezzature e tecniche senza riuscire a spegnere l'incendio.

Nel 2025, gli interventi tecnici nei cantieri edili sono stati 161. Nello stesso anno, abbiamo effettuato 419 interventi tecnici in spazi aperti, dove siamo intervenuti principalmente per tagliare e rimuovere alberi e rami, rimuovere i nidi di calabroni, rimuovere serpenti da aree urbane e soccorrere animali domestici e selvatici. Abbiamo effettuato 21 interventi per assistere l'ambulanza e il pronto soccorso medico di Rovigno nelle operazioni di rianimazione e nel trasporto di persone con mobilità ridotta presso le strutture sanitarie, abbiamo garantito 16 voli di elisoccorso e organizzato una ricerca di una persona scomparsa.

Ci sono stati 91 interventi tecnici nel traffico, di cui 13 in incidenti stradali. Diciotto feriti e sei vittime rappresentano un numero enorme che testimonia le terribili conseguenze degli incidenti stradali.

Anno dopo anno, abbiamo registrato un aumento del numero totale di interventi effettuati nell'area di competenza dell'UPVF-JVP di Rovigno. L'UPVF-JVP di Rovigno e la CVFV, grazie alle loro conoscenze, competenze e presenza sul campo, si assumono un numero sempre maggiore di incarichi. Le tempeste non sono più disastri periodici che si verificano ogni 5 o 10 anni, ma negli ultimi anni sono diventate una costante, con diverse tempeste all'anno. Di conseguenza, anche il numero di interventi è in aumento di anno in anno.

3. FORMAZIONE

Lezioni ed esercitazioni nel 2025 organizzate dall'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno

- Le lezioni teoriche si sono svolte secondo il programma 2025,
- Formazione specialistica di spegnimento degli incendi - ATP Pavia
- Formazione specialistica Heavy rescue
- Formazione di intervento tecnico nel traffico - Venezia
- Sono state organizzate e svolte esercitazioni tattiche sul campo
- Sono state svolte esercitazioni pratiche con autopompe
- Preparazione completa per la stagione degli incendi da parte dell'UPVF-JVP e CVFV
- Addestramento all'uso dell'elicottero per la squadra NAMIRG a Divulje
- Esercitazioni di condizionamento con dispositivi di protezione delle vie respiratorie
- Visita guidata di edifici importanti con i dipendenti dell'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno
- Formazione continua per il responsabile delle imbarcazioni
- Durante l'anno si sono svolte immersioni di addestramento con la squadra di sommozzatori dei vigili del fuoco
- Addestramento subacqueo con i colleghi di Capodistria, Lubiana e Trieste
- La squadra SAF 1B ha condotto diverse esercitazioni congiunte di soccorso in profondità e in quota
- Addestramenti mensili per la formazione nel soccorso extraospedaliero, formazione ITLS, BLS e utilizzo del defibrillatore
- Si sono tenute esercitazioni antincendio boschivo per i colleghi di Leonberg

Nonostante le difficoltà incontrate nell'organizzazione di corsi di formazione ed esercitazioni a causa dell'elevato numero di interventi e dell'instabilità numerica durante il periodo di riferimento, siamo comunque riusciti a realizzare diverse importanti attività di formazione ed esercitazioni congiunte:

- Si è svolta un'esercitazione congiunta "Disastro di massa 2025" con tutte le CVFV-DVD della zona, nonché con le squadre dell'INSME della Regione Istriana, della polizia e della Croce Rossa
- I dipendenti dell'UPVF-JVP hanno partecipato attivamente alla formazione delle CVFV-DVD e alle esercitazioni congiunte
- Esercitazione con il personale dell'Hotel Amarin
- Esercitazione con i lavoratori sul viadotto del Canal di Leme
- Si è svolta una formazione sul primo soccorso
- Si sono svolte diverse esercitazioni di salvataggio da strutture speleologiche
- Esercitazione di movimentazione di carichi pesanti con paracadute subacquei
- Esercitazione di recupero e salvataggio di una persona ferita in mare
- Esercitazione di evacuazione presso la Scuola elementare italiana "Bernardo Benussi"

4. SITUAZIONE DELL'ATTUAZIONE DEL PIANO ANNUALE D'ATTUAZIONE PER IL MIGLIORAMENTO DELLA PROTEZIONE ANTINCENDIO

Al fine di raggiungere un livello più efficace ed efficiente di protezione antincendio sul territorio della Città di Rovinj-Rovigno, ai sensi della disposizione della Legge sulla protezione antincendio ("Gazzetta ufficiale", nn. 92/10, 114/22), sono stati determinati gli obblighi dell'unità di autogoverno locale:

- l'emanazione della Valutazione del rischio e del Piano di protezione antincendio per il territorio sulla base del parere precedentemente ottenuto dalla questura competente,
- l'emanazione del Piano d'attuazione annuale per il miglioramento della protezione antincendio del territorio,
- l'emanazione della Delibera sul piano, il programma e le modalità di informazione della popolazione in merito ai rischi di incendio,
- la disamina della Relazione sulla situazione della protezione antincendio nel proprio territorio e la situazione dell'attuazione del Piano annuale d'attuazione per il miglioramento della protezione antincendio per il proprio territorio.

La Città di Rovinj-Rovigno dispone di una vigente Valutazione del rischio di incendio e di un Piano di protezione antincendio per il proprio territorio che è stata adottata dal Consiglio municipale nel 2024.

Nel periodo precedente, la Città di Rovinj-Rovigno ha emanato il Piano d'attuazione annuale per il miglioramento della protezione antincendio sul proprio territorio, e le azioni sono state intraprese in coordinamento con la Città in qualità di fondatore e la CTVF-PVZ Rovinj-Rovigno. Sulla base delle disposizioni della Legge sulla protezione antincendio ("Gazzetta ufficiale", nn. 92/10, 114/22), i piani d'attuazione annuali per il miglioramento della protezione antincendio delle città e dei comuni dovrebbero essere emanati conformemente al Piano d'attuazione annuale per il miglioramento della protezione antincendio della Regione sul cui territorio si trovano.

La Città di Rovinj-Rovigno, attraverso la Delibera sul piano, il programma e le modalità di informazione della popolazione in merito ai rischi di incendio, ha stabilito l'emanazione del Piano e Programma di informazione dei rischi di incendio, ovvero le procedure da adottare in relazione all'educazione sulla protezione antincendio e il modo in cui informare concretamente la popolazione in merito al pericolo immediato di incendio.

Il Piano di informazione dei rischi di incendio prevede inoltre che la popolazione venga istruita e formata alla protezione antincendio attraverso un sistema regolare di educazione ed istruzione, quindi attraverso un sistema e un programma di attività informative, promozionali ed educative, nonché attraverso programmi di formazione realizzati da associazioni di cittadini che si occupano di determinate forme di protezione e di salvataggio. Il programma di sensibilizzazione sulla prevenzione incendi prevede un metodo per educare la popolazione.

Il Consiglio municipale ha disaminato la relazione della comunità territoriale dei vigili del fuoco nell'ambito dell'analisi annua sullo stato del sistema di protezione civile sul territorio per il 2025, così come la relazione sul lavoro svolto dall'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno e la CVFV-DVD di Villa di Rovigno per il 2025.

Il Consiglio municipale è informato dalle succitate relazioni circa la gestione finanziaria, l'assetto, la struttura organizzativa, il numero e la struttura dei dipendenti, la formazione, lo stato delle tecniche e delle attrezzature, nonché i lavori e gli interventi nel corso del 2025.

In conformità con il Programma delle attività per l'attuazione delle misure speciali di protezione antincendio di interesse per la Repubblica di Croazia nel 2025, si è tenuta la seduta del Comando della protezione civile della Città di Rovinj-Rovigno riguardante la preparazione alla stagione degli incendi, durante la quale sono state considerate tutte le determinanti fondamentali per la preparazione alla stagione degli incendi (organizzazione, finanze, piano di attuazione operativa, piano di inclusione di tutti gli enti).

Le unità di autogoverno locale e territoriale (regionale) sono tenute a fornire nei loro bilanci i mezzi finanziari per la manutenzione delle attrezzature e delle tecnologie antincendio per l'attuazione dei compiti del Programma di attività e prima dell'inizio dell'apice del pericolo di incendio, effettuare i preparativi e le riparazioni, ovvero l'eliminazione dei difetti dei veicoli, delle attrezzature e delle tecnologie, principalmente sulla base della ripartizione dei danni e/o dei malfunzionamenti accertati nei verbali della precedente stagione degli incendi, nonché pianificare i mezzi finanziari per lo stesso scopo l'anno successivo. In caso di necessità, particolare attenzione dovrebbe essere rivolta a garantire i mezzi finanziari aggiuntivi per la copertura di eventuali costi straordinari e dei costi di assunzione dei vigili del fuoco e riferiti a pianificate e possibili dislocazioni straordinarie. Nel corso del 2025, la Città di Rovinj-Rovigno ha stanziato nel suo Bilancio i mezzi finanziari per l'UPVF-JVP Rovinj-Rovigno, per la Comunità territoriale dei vigili del fuoco, per la CVFV-DVD di Villa di Rovigno e per la Comunità dei vigili del fuoco della Regione Istriana. Sul territorio della Città non viene redatto alcun piano finanziario separato per la stagione degli incendi, ma tutti gli obblighi ad essa correlati sono pianificati nel Piano finanziario annuale dell'UPVF-JVP e della CVFV-DVD attraverso la Comunità territoriale dei vigili del fuoco (PVZ), mentre i veicoli, le attrezzature e gli altri mezzi necessari per la stagione degli incendi vengono sottoposti a manutenzione e riforniti durante tutto l'anno.

Conformemente agli obblighi di legge, la Città stanziava mezzi aggiuntivi per le attività antincendio per la CTVF-PVZ Rovinj-Rovigno.

5. CONCLUSIONE

È obbligo legale della direzione dell'unità di autogoverno locale prendersi cura dei fabbisogni e degli interessi dei cittadini sul proprio territorio organizzando un'efficace protezione antincendio. Uno dei segmenti della protezione antincendio è l'organizzazione delle unità dei vigili del fuoco, che sono formati professionalmente nell'implementazione della prevenzione degli incendi, nell'estinzione degli incendi, nel salvataggio di persone e proprietà minacciate dagli incendi ed esplosioni e nella fornitura di assistenza tecnica in caso di incidenti, incidenti ambientali e di altro tipo.

Le principali conclusioni della Relazione per il 2025 sono:

- Considerando il numero di vigili del fuoco operativi dell'UVFP-JVP Rovinj-Rovigno e confrontando il numero e la tipologia di interventi effettuati nel periodo di riferimento, i vigili del fuoco hanno svolto un lavoro eccellente e di alta qualità, con conseguenze minime grazie alla risposta tempestiva, dedicata e di alta qualità a tutte le segnalazioni, con risorse umane e materiali sufficienti.
- Continuare a lavorare sull'organizzazione delle attività antincendio e investire in nuove strutture ricettive al fine di poter rispettare le disposizioni del Regolamento sui principi fondamentali dell'organizzazione delle unità dei vigili del fuoco sul territorio della Repubblica di Croazia, ovvero per poter intervenire tempestivamente. L'accento è posto sulla necessità di costruire una caserma dei vigili del fuoco moderna e spazi che consentano interventi più rapidi e strutture ricettive di migliore qualità.
- Per aumentare la prontezza operativa dei vigili del fuoco, è necessario formare e migliorare costantemente il personale, acquistare nuove attrezzature e risorse, nonché effettuare la manutenzione di quelle esistenti, nonché impegnarsi sistematicamente per includere il maggior numero possibile di giovani nell'Unità dei vigili del fuoco.
- È necessario continuare a lavorare attraverso attività promozionali per rafforzare la consapevolezza dei cittadini sull'adesione alle misure preventive di protezione antincendio, che avvertono i residenti dei pericoli derivanti dall'uso di fiamme libere e di altri potenziali rischi di incendio.

KLASA/CLASSE: 240-01/26-01/18
URBROJ/N. PROT.: 2163-8-01/1-26-4
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026 ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I.

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto dall'Unità pubblica dei vigili del fuoco - Javna vatrogasna postrojba Rovinj-Rovigno nel 2025.

II.

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 240-01/26-01/16
URBROJ/N. PROT.: 2163-8-01-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 69 della Legge sulla gestione dei rifiuti e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, emana la seguente

CONCLUSIONE

I

Viene approvata la Relazione sul lavoro del fornitore del servizio pubblico nel 2025.

La Relazione sul lavoro del fornitore del servizio pubblico è parte integrante della presente Conclusione.

II

La presente Conclusione verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/24-01/41
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj - Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, emana la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si prende atto dell'Informazione in merito al Programma di lavoro della "Depurazione acque Rovinj-Rovigno s.r.l." Rovigno per il 2026.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 363-01/26-01/47
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-07-01/1-26-5
Rovinj - Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 – testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I.**

Viene accolta la Relazione finanziaria della società commerciale "Valbruna sport" s.r.l.-d.o.o. Rovinj-Rovigno per il 2025.

II.

L'atto di cui al punto I della presente Conclusione è parte integrante della stessa.

III.

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 620-01/26-01/09
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj - Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I.

Viene presa in visione la Relazione sul lavoro svolto dall'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno nel 2025.

II.

La presente Conclusione verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

KLASA/CLASSE: 620-01/26-01/08
URBROJ/NUMPROT: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj - Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

In conformità alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I

Si accoglie la Relazione sul lavoro svolto dall'Istituzione "Kuća o batani-Casa della batana" per il 2025.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa / Classe: 610-01/26-01/11
Ur.broj / Numprot: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

In conformità alla disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 18 giugno 2026 ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I.

Si accoglie la Relazione sul lavoro svolto nel 2025 dalla Biblioteca civica "Matija Vlačić Ilirik" Rovinj-Rovigno - Gradska knjižnica „Matija Vlačić Ilirik” Rovinj-Rovigno.

II.

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 610-01/26-01/56
Urbroj/N. prot.: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026 ha emanato la

CONCLUSIONE

I

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nel 2025 dall'Università popolare aperta della Città di Rovinj-Rovigno - Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno.

II

La presente Conclusione verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinja-Rovigno".

Klasa/Classe: 610-01/26-01/58
Urbroj/Numprot: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/18, 5/18, 2/21, 4/25 e 5/25 - testo emendato), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il giorno 18 giugno 2026, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE

I.

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto nel 2025 dal Museo della Città di Rovinj-Rovigno - Muzej Grada Rovinja-Rovigno.

II.

La presente Conclusione verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 610-01/26-01/59
Urbroj/N. prot.: 2163-8-01/1-26-5
Rovinj-Rovigno, 18 giugno 2026

La Presidente
del Consiglio municipale
Tea Batel, m.p.